

F D M

Scott. D-27-60,904-17-11-48

①
E PM (1948) Department.
②

AS SERIES.

G.O. NO. 3159 Edn

3159 Edn

Dated 14/10/48

[Despatch Abstract.]

Parks and Amusements — Madras Sub
Agency for Sale in West. Province —
of G.O. purpose — Approved

Back Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
Hand	5792/ 25/48	Edn	10/9/48				

Further Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

From

The Superintendent,
Government Press,
Mount Road, Madras.

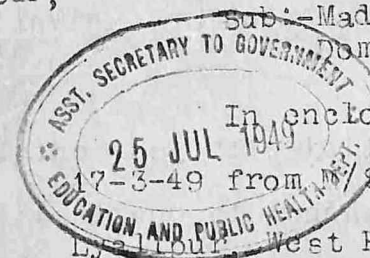
To

The Secretary to Government,
Education and Public Health Department,
Fort St. George, Madras.

No. S.C.M.R.49 dated 16-7-49

Sir,

Subj:- Madras Government Publications-Agency for sale in Pakistan Dominion.



In enclosing herewith a copy of letter No. 8/1001-10 dated 17-3-49 from M/s. Danishmand & Co., Booksellers, Karkhana Bazaar, Lajpore, West Pakistan, I request to be informed whether the publisher^s may be appointed as agents in West Pakistan in the circumstances stated by them.

If the agency is approved 25% discount which holds good to agents in India will be allowed to them also.

There is already one agent in East Pakistan but there is no agent in West Pakistan.

R. S. R.
21-7-49
Superintendent.

P.S.R.
Enc: 1 letter.

P.T.O.

2.
Copy of letter from M/S. Danishmand & Co dated 17-3-49.

Dear Sir,

We beg to state that we represent 90% Government and Private Publishers in the world and desire to represent you as well in Pakistan.

We shall feel grateful to be supplied with your catalogues and price lists together with your terms of agency to enable us to place our services at your disposal.

The favour of an early attention will be very much appreciated.

Yours faithfully,

(Sd) A. Raza.
Director.

Books and Publications

Agency for sale in

S. & P's proposal

20 P. H (42)
Madrass Govt. -
West Pakistan -
approved.

From the S. & P. No S.C.M R-49- dated
16.7.49.

Order 3159 EMD 14-10-49
Ms.

The Govt. have no objection to Messrs Danishmand and Co. Book-sellers, Karkhana Bazaar by all means being appointed Agents for the sale of the publications of the Govt. in West Pakistan.

The S. & P. is informed that he should not correspond direct with a subject of the Govt. of

2

Pakistan. Any communication to the
 firm at the other end should be
 addressed through the High Commissioner
 for India in Pakistan at Karachi through the
 Govt. of India & this Govt.
 The Dept. should forward such
 communications to this
 dept. for proper action.

11.10.49

To
 The S.G.P.
 22/10

C.No. 56630/49

p.l.e.f.

+

E. & P.H. (G2).

From the S.G.P., No. S.C.M.R.49 dated 16-7-49.

Sub:- Madras Government Publications - Agency for
 sale in West Pakistan.

Memo. No. _____ Edn. dated _____

The Superintendent is informed that there is no
 objection to Messrs. Danishmand & Co., Lyallpur, ^{in West Pakistan} West
 being appointed as Agents for the sale of the Madras
 Government Publications in West Pakistan.

21/10/49
 2.849.

To
 The S.G.P.

Copy to the D.P.I.

Note:-

Please see the letter of the S.G.P., at pp.1-2
 c.f. He requests the approval of Govt. for appointing
 Messrs. Danishmand & Co., Booksellers, Karkhana Bazaar,
 Llyallpur, as agents for the sale of the Madras Govt.

p.t.o.

6

-2-

publications in West Pakistan. The Govt. have previously approved a similar proposal of the S.G.P., for the appointment of the Farcos Publications, Dacca, as the agents for this Govt.'s publications in the East Pakistan, in Memo.No.57921-G3/48-1 Edn. dated 10-9-48. In the circumstances, there seems to be no objection to approve

the proposal of the S.G.P. at p.1 c.f. A draft memorandum is submitted for approval.

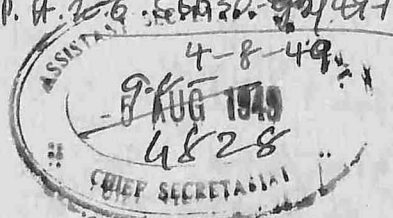
(The S.G.P. appoints the agents for the sale of Govt. Publications under para 214 of the Printing Manual - Public may see.)

lmh
2.848

3/8/49

Public

Edu. H. 206.56632.92/49-1



Public (Poll.) Department.

Please see the draft and note of E. & P.H. at pp. 1-2 ante. It is presumed that the Supdt. Govt. Press is corresponding with the agents concerned in Pakistan direct in these matters. On the previous occasion, when the agent for the sale of Madras Government publications in East Pakistan was appointed in July 1948 this ^{dept} was not consulted in the matter.

Subsequently orders have been issued in G.O.No.1053 Public (Political), dated 18th April 1949 to ^{be} effect that there shall be no direct communication of any kind between the Government of Provinces and ~~presumes~~ in India with the governments of Provinces in Pakistan other than the partitioned provinces, except where they have been specifically authorised by the Government of India.

This does not contemplate correspondence between the head of a department of the Provincial Government and a subject of Pakistan and it is to be taken that such correspondence is prohibited. Attention in this connection is invited to the notes at p.5 of (L). Unless otherwise specifically permitted by the Government of India to do so, the Supdt. of Govt. press cannot correspond direct with subject of Pakistan. The High Commissioner for India in Pakistan should be addressed through the Government of India to contact the party at the other end.

With these remarks, the file may be returned to

Pub. (Pali)

4725/49-1
12-8-49

E. & P. H.



A above means that the G.O. should be addressed from this Dept. -

A draft order is submitted for approval
lmh
7.9.49
8.9-49

I am not able to see how B follows from A on prepage. There is considerable difference between correspondence with government and correspondence with individuals. of individuals in foreign areas are to be addressed only through their govt, the volume of correspondence will become impossible. In fact, correspondence between govt, or heads of Dept with individuals is done regularly now, and it cannot be that an exception is to be made only in respect of Pakistan. We see P.W., please clarify

Pub (P.W.)

9/9

9/9

Public (P.W.) Dept.

[Prin's m's of this dept. on p. 3 and]

Please see the remarks of the Secy. K & P.H. above. There are no orders regarding the subject of correspondence with private individuals in Pakistan. A above may be permissible in case of residents of states and provinces with which the Provincial Govt. is having normal correspondence, and where no restriction has been imposed on correspondence with the Govt. Concluded.

In the absence of specific instructions of the Govt. of India on the point, it would appear better to approach the firm in Pakistan thru the Govt. of India who in their turn will address the High Commr. in Pakistan to contact the firm. With these remarks this may be returned to K & P.H.

16/9/49

Please put up the papers referred to on page 3 and.

E. & P. H. W. B. No. 56630-92/49-2 dated 9-9-1949.



Remarks of P.W. on p. 4 and

put up at flags (K) + (L).

17.9.49.19949

(K) + (L) Remission Public

The required papers are

Though the govt. at (K) does not lay down the channel of correspondence between a Head of a Dept. and a private subject in Pakistan and vice versa, it would seem that it would be safer, on the whole, if such correspondence is routed through the High Commr. concerned, especially where Govt. interests are involved. In the present case, information as to the status, bona fides etc. of the Bookellers would be necessary to decide whether or not the agency for sale of Govt. publications can be entrusted to the particular firm, and this information can be obtained

6/10

lgr

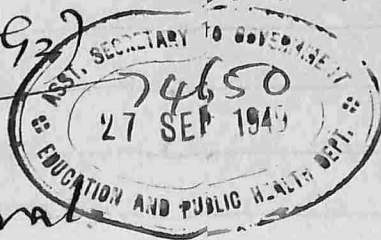
only through our High Comm in Pakistan.
It was in this view that the suggestion at W
on page 3 ante was made.

23/9/49

C.S. / E. & P. H.

The general position is as stated by Sub 4 Secy
but in this case the considerations at X last page suggest
that the High Comm. may be addressed

P.L. (P.H.)
5521/441
26-9-49



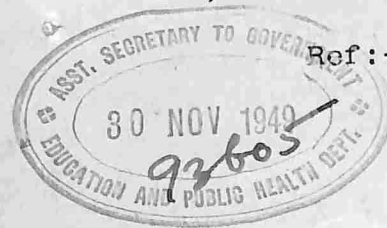
In view of the above, the
draft order below is for approval
11.10.49. S to 13/8

From
R. Siddique, Esq;
Superintendent,
Government Press,
Mount Road, Madras.

To
The Secretary to Government,
Education and Public Health Department,
Fort St. George, Madras.

No. S.C.M.R. 49 dated 24-11-49

Sir,



Ref:-Letter No. 8/1001-10 dated 17-3-49 from Messrs. Danishmand Co,
Booksellers, Lyallpur, West Pakistan and G.O. No. Ms. 3159
Edn dated 14-10-49

In enclosing herewith my order of appointment of the above
company as one of the agents for the stock and sale of Madras Government
Publications, I am to request you to forward same through proper channel
to the addressee.

R.S.R.
Enc. 1 Letter
E. 24/11

R. Siddique
25.11.49
Superintendent.

P.T.O.

12.

S.P.H.
82

Please See S. of P.'s letter
overleaf. The draft in p. 4. ch. is
for approval.

1-12-49

93605/82/49

Ref. No. 93605/82/49-1

Edu. d. 3/12/49

Copy to S. of P.

S(c1)

30/12
3/12
1/3

The Secretary to the Govt. of India,
Ministry of External Affairs,
New Delhi (with enclosure)

Sir,

Madras Govt. Publications - Agency for
Sale in Western Pakistan - Messrs.
Danishmand & Co, Booksellers, Lyallpur
appointed.

p3 ch

From the S. of P. Madras, No. S.C.M.R. 49 d 24-11-49.

I am directed to forward the letter
from the S. of P. ^{EC M.R. 49 d 24-11-49} cited on the above subject
and to request that it may kindly be
transmitted to the addressee in Lyallpur,
Western Pakistan, through the High Commissioner
for India in Pakistan, Karachi.

Y. S.

1/12/49

2/12/49

1-12-49

p1 ch

p3/ @

p37 @

Note: Please See the S. of P.'s letter in the C.F. As the
firm of book sellers is in Pakistan, the Govt. of India
may be requested to address the High Commissioner
at Karachi and to forward the letter from the S. of P.
to the party at Lyallpur. Please see S.O. 223/49.

11.9.49
1/4

(Issued as 98605/G2/49-1 Edn. d. 3.12.49)

S.P.H.
92

No further action seems called for.
May be filed with go 3159 Edn. d. 14.10.49.

12.12.49
12.12.49

13/12/49

Handwritten notes in Urdu script, mostly illegible due to bleed-through and fading.

Handwritten notes in Urdu script, mostly illegible due to bleed-through and fading.

No.D.9843/49-Pak.I.
Government of India.
Ministry of External Affairs.

New Delhi, the 16th December, 1949.

17 DEC 1949

From Jagat Singh Esq.,
Under Secretary to the
Government of India.

To The Secretary to the
Government of Madras, Education and Public
Health Department, Fort St. George,
MADRAS.

92

98642

Subject:- Madras Government Publications-
Agency for sale in western Pakistan
Messrs. Danishmend & Co., Booksellers,
Lyallpur.- appointed.

Sir,

I am directed to acknowledge the receipt
of your letter No.93605/G2/49-1 Edn. dated 3rd
December 1949 on the subject mentioned above, and
to say that its enclosure(in original) has been
forwarded to the High Commissioner for India in
Pakistan, Karachi for onward transmission to the
addressee in Lyallpur, West Punjab.

Yours faithfully,

Jagat Singh
Under Secretary.

S.P.H.
92

Enclt. No. 98642/G2/49-1 Edn. d. 21.12.49

120/21/2

Communicated to the S. G. P.

To the S. G. P. with ref. to his letter No. S. G. P. d. 24.11.49
for his information.

Handwritten signatures and initials.

19.12.49

Note: After issue may be filed with paper at @
19/12/49

Ministry of External Affairs,
Government of India,
No. D. 3813/49-1st I.

New Delhi, the 11th December, 1949.

From

Under Secretary to the
Government of India

17 DEC 1949

To

The Secretary to the
Government of Madras, Education and Public
Health Department, Fort St. George,
Madras.

Subject: - Madras Government Publications
Agency for sale in western districts
Messrs. Rameswari & Co., Book-sellers,
Tamil Nadu - appointed.

Sir,

I am directed to acknowledge the receipt
of your letter No. 93605/02/49-1 Tdn, dated 3rd
December 1949 on the subject mentioned above, and
to say that the enclosure (in original) has been
forwarded to the High Commissioner for India in
Pakistan, Karachi for onward transmission to the
address in Durrani, West Punjab.

Yours faithfully,

[Signature]
Under Secretary

49.12.49

Commenced on 8.12.49

will ref. to the letter No. 93605/02/49-1 Tdn
for the information.

[Signature]

[Signature]
12/12/49

To
the Secy
[Signature]
12/12/49

[Signature]
12/12/49